

DOLNÍ RAKOUSKO
Překvapivě svěží



S V Ě ŽÍ
cestování

Mapa Dolního Rakouska s tipy na cestu

WWW.DOLNI-RAKOUSKO.INFO





Wachau, © Robert Henß

© Philipp Monhart

SRDEČNĚ vítáme!

„Prostřednictvím této mapy vám chceme přiblížit nejkrásnější kouty Dolního Rakouska. Uvidíte sami, že největší spolková země Rakouska se právem prezentuje jako země rozmanitosti: nejrůznější typy krajin pro osvěžující přírodní zážitky, velkolepé kulturní dědictví, vína světového formátu i regionální speciality. Nezbývá mi nic jiného, než říci: Přeji vám krásné dny a nezapomenné okamžiky v Dolním Rakousku!“

JOHANNA MIKL-LEITNER
Zemská hejtinka



© NLK/Filzwiesen



„Načerpejte inspiraci pro další výlet nebo dovolenou v Dolním Rakousku. Čekají na vás zajímavé výletní cíle, rozmanité cyklotrasy a MTB-trasy a mnoho turistických stezek. V této mapě jsme pro vás shromáždili spoustu tipů pro perfektní pobyt v Dolním Rakousku. Hodně zábavy při objevování!“

JOCHEN DANINGER
*Zemský radní pro hospodářství,
cestovní ruch a sport*

DOLNÍ RAKOUSKO v číslech



29 500 let je stáří [Willendorfské venus](#), nejznámější plastiky světa.

70 hradů, zámků a zřícenin je otevřeno pro návštěvníky.

15 klášterů utváří po staletí charakter země, jako světově známý klášter Melk.



1 700

míst k sezení a 300 míst na trávníku má [open-air scéna Wolkenturm](#) v Grafenegg, kde [Grafenegg Festival](#) nabízí tu nejvyšší hudební kvalitu.



7 200 stříbřitě šedých zinkových šindelů bylo zpracováno na fasádě nové [Zemské galerie Dolního Rakouska](#) v Kremsu.

2

národní parky
Donau-Auen a Thayatal

1

Biosférická rezervace
Vídeňský les

20

přírodních parků
ve všech regionech

93

Ukázkové zahrady „Přírodní zahrada“ od zámeckých a klášterních s nádechem historie až po rozlehlé anglické parky.

21

lázeňských míst s výskytem přírodních léčivých zdrojů jako síra nebo oxid uhličitý.



10 TOP cyklotras
v délce

1 400 km

50

TOP výletních cílů s více než 30 000 návštěvníky ročně.

Více k tématu:
www.dolni-rakousko.info

DOLNÍ RAKOUSKO jedním pohledem

Hlavní město: St. Pölten ①

286 km

Dunaje protéká Dolním Rakouskem.
Dunaj je nejdelší řekou země. ②

2 076 m

je nadmořská výška hory Schneeberg která je tímto nejvyšší horou země. ③

3 PAMÁTKY UNESCO

Wachau ④, železnice Semmering Eisenbahn ⑤,
Wildnisgebiet Dürrenstein / Světové dědictví Staré bukové lesy ⑥



Kulturní statky

Takto hodnotí gurmáni dolnorakouské hostince a restaurace:

158



kuchařských čepic
od Gault Millau
v 96 lokálech

163



hvězdiček
od Á la Carte

316



vidliček
od Falstaff

220

pohostinství „Wirtshauskultur“
s regionální a sezónní nabídkou
jsou srdcem gurmánské kultury
a jsou označené zeleným štítem.



28 000 ha

plochy vinic

8 269

vinařských podniků

8

vinařských oblastí



Veltlinské zelené je nejdůležitější odrůdou bílých vín, ale rostou tady také odrůdy Ryzlink rýnský, Zierfandler, Rotgipfler, Veltlinské červené, Zweigeltrebe, Frankovka, Svatovavřinecké, Pinot Noir.



1 000

sklepních uliček je jedinečné vinařské kulturní dědictví, které lze v tomto rozsahu najít téměř jen v Dolním Rakousku.

Kulinářská klenotnice



7 000

tun meruněk



& 1 600

tun máku

představuje roční sklizeň. Dolní Rakousko má celkem 26 požitkářských regionů.

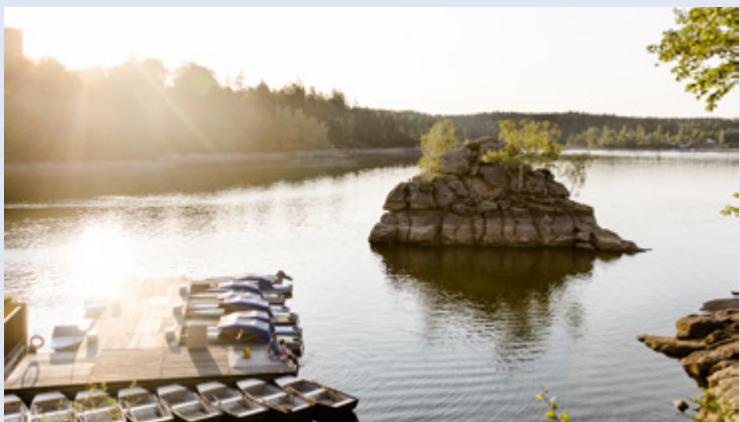
Waldviertel

Drsná krása, panenská příroda, tichá krajina nabité energií – tak lze nejlépe popsat Waldviertel. Oblast mezi tokem Dunaje a Českem na severu si zachovala svou původnost až do dnešních dnů. V rozsáhlé krajině vyzařující klid a dojemný půvab si řeky a potoky vyhloubily svá koryta. Široké lesy, bizarní působivé skalní útvary a rašelinistiště a stepy opředené tajemstvím vytvářejí charakter místní přírody. Oblast, která zve na turistiku, projížďky na silničních i horských kolejích a na relaxaci.



Protože klima charakteristické svými příjemně teplými dny a chladnými nocemi prospívá tělu i duši. Není proto divu, že se z Waldviertelu stala prvotní destinace orientovaná na zdraví. Na poznávacích túrách napříč regionem navíc spatříte také staré mohutné hrady, malebná městečka a kuchyni oslavující waldviertelskými specialitami, jako jsou třeba makové šulánky nebo smažený kapr.

Více k tématu:
www.waldviertel.at/cs



© schwarz-koenig.at

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Panenská příroda

Díky původní přírodě a mírnému podnebí je Waldviertel jedním z nejdramatičtějších regionů Rakouska. Nádherně svěží vzduch, čistou vodu a vzácný klid si vychutnáte například v národním parku Thayatal, na rašelinistištěch Heidenreichsteiner Moor nebo Hochmoor Schrems. Za výlet stojí také přírodní parky Dobersberg, Nordwald, Geras nebo Kamptal-Schönberg.

④ Kde je řemeslo doma



© Waldviertel Tourismus/
Robert Herbst

Velké tradici se ve Waldviertelu těší tradiční řemesla a manufaktury. V nejvyšší kvalitě se zde vyrábějí mimojiné užitkové předměty a umělecké kousky ze dřeva, kamene, textilu a ze skla.

⑤ Kultura ve starých zdech

Waldviertel oplývá bohatstvím přírody, ale stejně tak množstvím historických zdí a hradů. Kláštery Altenburg, Geras a Zwettl, hrady Hardegg a Heidenreichstein, zámky Rosenburg, Weitra nebo Grafenegg jsou příklady rozmanitého a pestrého kulturního života.



© Christian Maißen

③ Země máku

Všudypřítomný je tady na severu mák, jenž v červenci v období květu zahálí Waldviertel do nádherné červeně. Znovu se pak objeví v regionální kuchyni v podobě oleje nebo v koláčcích, knedlících a taštičkách.

Weinviertel

V regionu severně od Vídně tikají hodiny trochu jinak. Důvodem je, že požitek a blahodárná pohoda se tady snoubí v jeden celek. A pocítíte to okamžitě, neboť ve zvlášně krajině Weinviertelu se odehrává vše v atmosféře o stopu volnější. Název regionu není náhodný, protože dominantou Weinviertelu neboli „Vinné čtvrti“ je právě víno. V největší vinařské oblasti Rakouska odvádí svou práci na 1 600 vinařů. Není tedy divu, že víno zde potkáte na každém kroku.



Třeba v útulném „Heuriger“ (vinný lokál nabízející k vínu i studené lahůdky z místních zdrojů), při jízdě na kole nebo na pěších túrách napříč vinicemi, na tradičních vinařských slavnostech a samozřejmě také v některé z 1 000 sklepních uliček, jež se svými sklepy a lisovnami představují symbol Weinviertelu a skutečnou jedinečnost.

Více k tématu:
www.weinviertel.at/cs



CHARAKTER WEINVIERTELU UTVÁŘEJÍ SKLEPNÍ ULIČKY A LISOVNY.

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Víno, kam až oko dohlédne

I přes rozmanitost odrůd je a zůstává v hlavní roli vinařského Weinviertelu Veltínské zelené. S typickými znaky danými svou rodnou půdou je známé také jako Weinviertel DAC a Weinviertel DAC Reserve.

② Na kole kopcovitou krajinou



Weinviertel přímo vyzývá k tomu, vzít si kolo a prozkoumat region po místních vinařských stezkách. Vícedenní cyklotúry, například po cyklostezce Kamp-Thaya-March-Radroute nebo po Iron Curtain Trail nadchnou hobby sportovce a cyklisty požitkáře.

③ Gurmánský zážitek pod širým nebem

Weinviertel platí jako zásobárna obilí a zeleniny celého kraje. Produkty z nich chutnají po lásce, která v nich vyklikla. Především, když kuchaři



© Weinviertel Tourismus/Robert Herbst

a vinaři hýckají své hosty při „Stolování v regionu Weinviertel“. A sice tam, kde chutná nejlépe: přímo v přírodě.

④ Tajemství sklepní uličky

Prohlídka sklepní uličky s průvodcem poskytne náhled do historického kulturního dědictví. Dříve sloužily sklepní uličky jako místo pro výrobu a skladování vína, dnes se o ně pečeje s láskou a stávají se místem děje druhých sklepních slavností.

⑤ Weinviertel kdysi

Líbila by se cesta časem? Výlet do muzea vesnice Museumsdorf Niedersulz, největšího skanzenu Dolního Rakouska, ukáže, jak vypadal běžný den ve weinviertelské vesnici před 200 lety.

Mostviertel

V oblasti mezi řekou Dunaj a alpským obloukem se rozprostírá Mostviertel plný kontrastů, který nadchne na mnoha úrovních. Na severu lemuje více než 300 000 hrušní mírně kopcovitou a úrodnou krajinu kolem Moststraße. Návštěva v zemi hrušní skýtající velký požitek se vyplatí především v období rozkvětu v dubnu, kdy můžete skvěle jezdit na kole, podnikat pěší túry a vychutnávat si zklidnění.



Na jihu je to více dobrodružné, horské a hornatější, krajinu charakterizují ohromující kopce, soutěsky a burácející vodní toky.

Oblast kolem vrcholů Ötscher, Hochkar a Dürrenstein se svými původními pastvinami a salašemi je velmi oblíbená u turistů, v zimě lákají každoročně spoustu sportovců rodinná lyžařská střediska a malebná běžkařská centra.

Více k tématu:
www.mostviertel.at/en



© Robert Herbst

KRAJINA MOSTVIERTELU ZAHRAJE JAKOUKOLIV SCÉNU.

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Po stopách divočiny

Oblast Wildnisgebiet Dürrenstein s největším zachovalým pralesem ve střední Evropě je památkou světového přírodního dědictví UNESCO. Poznávací túra chráněnou oblastí začíná nově u Haus der Wildnis (Dům divočiny) v městečku Lunz am See.



St. Pölten © Romeo Felsenreich

② Mostviertelské polní pokusy

Stejně jako krajina Mostviertelu jsou rozmanité i její poklady země. Od jedinečného hruškového moště s obsahem alkoholu přes odvážné speciality z dřínek z oblasti Pielachtal až po ušlechtilé víno z Traisentalu – kulínářské speciality nejlépe ochutnáte v rámci akce Mostviertel Feldversuche neboli Mostviertelské polní pokusy.

③ Nezkrotná příroda



V přírodním parku Ötscher-Tormäuer ohromí milovníky přírody a horské dobrodruhy bizarně tvarované skalní útvary, hluboké soutěsky a nádherné vyhlídkové body předvádějící pestré divadlo. Četné turistické stezky je možné díky úzkokolejce Mariazellerbahn kombinovat v zážitkové turistické okruhy.

Další možnosti, jak poznávat krajinná tváře Mostviertelu, nabízí Ybbstalská cyklostezka, která vede částečně po trase bývalé železnice, ale vždy poblíž řeky. Také nová Traisentalská cyklostezka měřící 111 km se doporučuje jako aktivní poznávací trasa napříč regionem.



© schwarzenkoenig.at

Dunaj Dolní Rakousko

V délce celkem 286 km protéká Dunaj územím Dolního Rakouska – z hlediska krajiny se jedná o nejkrásnější, kulturně nejbohatší a kulínářsky nejvydatnější kilometry tohoto velkého toku, jenž na svých březích odhaluje region v celé jeho nádhěře se stavbami z římského období, s bájnými hrady, se známými kláštery a působivými zámky. Také příroda se tu předvádí v ohromující rozmanitosti – jako původní divoká krajina v národním parku Dunajské



luhy (Donau-Auen) anebo jako nezaměnitelná a jedinečná kulturní krajina v památce UNESCO ve Wachau. O skutečné okamžiky štěstí se postaráj vína světového věhlasu a hustá síť výtečných restaurací, pohostinství a vinných šenků. Největší dojem ale na vás region udělá, když jeho přednosti prozkoumáte z paluby lodi.

Více k tématu:
www.donau.com/cs/dunaj-dolni-rakousko



© Andreas Höfer

DUNAJ JE ŽIVOTNÍ TEPOU DOLNÍHO RAKOUSKA.

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Všude samá meruňka



© Stefan Fürnbauer

Pro mnoho lidí je Wachau nejkrásnějším úsekem Dunaje. Region zapsaný na Seznamu světového kulturního dědictví nejlépe zažijete na turistické stezce Welterbesteig (Stezka světového dědictví). Objevte tady atraktivitu jako terasovité vinice zalité sluncem nebo meruňky z Wachau, které během období rozkvětu a sklizně dodají tu správnou chuť na návštěvu regionu.

② Vznešenost zavazuje



Schloss Hof, © Michael Liebert

Zámky Hof, Orth, Eckartsau a Niederweiden jsou zrovna tak okouzlující a ohromující jako vznosné zámky v oblasti Marchfeld, které byste určitě měli poctit svou návštěvou.

③ Zelená znamená naději

Tulln an der Donau zaujímá přední postavení v Rakousku jako město zahrad. Kromě mnoha velkých zahradnických je zajímavé si prohlédnout GARTEN TULLN, první přehlídku ekologických ukázkových zahrad Evropy.

④ Ryzí kultura



Landesgalerie, © floriantschule.com

Kunstmeile Krems je „umělecká míle“ táhnoucí se jako kulturní pojítko umělecky zaměřených institucí kulturním a univerzitním městem Krems. V jejím centru předvádějí Kunsthalle Krems (Hala umění Krems), Karikaturmuseum Krems (Muzeum karikatury Krems) a spektakulární Landesgalerie Niederösterreich (Zemská galerie Dolního Rakouska) po celý rok výstavy s vysoce ceněnými exponáty.

⑤ Na kole od požitku k požitku

Početná občerstvení, odpočívky a gurmánská zastavení dělají z cyklostezky něco zcela výjimečného – není divu, že patří k nejoblíbenějším cyklotrasám Evropy.

Vídeňský les



Kolem Vídně se rozprostírá skutečná idyla v podobě krajiny plné lesů, vodních prvků a vína: Vídeňský les. Biosférická rezervace vyhlášená organizací UNESCO je volnočasovým rájem pro fanoušky cyklistiky, mountainbikery a turisty vyznávající zážitek a požitek. V této části země ale můžete dopřát zklidnění vaší myslí i jiným způsobem. Kromě velkolepé přírody totiž lákají k prožití regionu také kultura, voda a víno, tradiční lázně, působivé výletní cíle a kulturní místa i obsáhlá nabídka od tradice po modernu.

Velmi specificky se ve Vídeňském lese prezentuje také víno: v okolí Klosterneuburgu a v oblasti Thermenregion se skvěle daří tradičním odrůdám bílých a červených vín a najdete tu spoustu vinných šenků, tzv. Heurigen!

Je to skutečný gurmánský zážitek, především když během vinařského jara láká spousta akcí anebo když vinařský podzim nabídne „nejdelší šenk světa“, kterému se říká Genussmeile.

Více k tématu:
www.wienerwald.info/en



SVĚŽÍ JINAKOST: VÝHLEDY VE VÍDEŇSKÉM LESE.

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Les Vídeňanů

Od roku 2005 patří Vídeňský les se svými 105 000 hektary plochy do sítě biosférických rezervací UNESCO a funguje současně jako rekreační oblast pro návštěvníky něž je Vídeňský les především rájem cyklistiky, bikování a turistiky.

② Koupel v Badenu

Baden bei Wien je nejenom lázeňským městem s tradicí a šarmem, ale také městem umění: s festivalom „Festival La Gacilly Baden Photo“ se tady odehrává největší open-air festival fotografií v Evropě.



③ Marcipán, který roste na stromech

Znáte jeřáb břek? Plody těchto vysokých stromů mají červeno-hnědou barvu a skvělé marcipánové aroma. Vyrábějí se z nich pálenky, likéry a marmelády. Pravý produkt „slow food“!

④ Výtečné víno

Místní odrůdy révy vinné Rotgipfler a Zierfandler jsou jen dva z důvodů, proč chodí domácí a hosté do zdejších „Heurigen“. Nesmíme zapomenout ani na lahodné občerstvení v těchto vinných šencích.



© Hauke Dressler

⑤ Příběhy z Vídeňského lesa

Region se může pyšnit velkým kulturním a imperiálním dědictvím, což potvrdí i návštěva klášterů Heiligenkreuz, Klosterneuburg nebo zámeckého parku Laxenburg. Využijte také velkou kulturní nabídku. Najdete tady vše, od opery až po moderní umění.



Schlosspark Laxenburg
© John Ch. Petschinger

Vídeňské Alpy



Jestli letní pobyt nebo zimní dovolená, Vídeňské Alpy vzdálené jen hodinu jízdy autem na jih od Vídně mají staletou tradici jako dovolenkový region a jsou snadno, bez komplikací a rychle přístupné směrem z Vídně. Po výstavbě železnice Semmeringbahn, která mimochodem patří k světovému kulturnímu dědictví UNESCO, se horská kulisa kolem vrcholu Semmering, Rax a Schneeberg stala oblíbeným cílem pro trávení dovolené. Na východě se z rovinaté krajiny města Wiener Neustadt zvedají pozvolné kopce pohoří

Bucklige Welt. Terén pak dále stoupá přes horské pastviny vrcholu Wechsel až k nádražní krajině Semmeringu, v rozlehém pohoří Rax dosahuje jeden ze svých charakteristických vrcholů, pokračuje přes výrazný Schneeberg a přes táhlou náhorní plošinu masívu Hohe Wand klesá zpátky dolů. Všemi těmito úseky krajiny prochází „Stezka vídeňským alpským obloukem“ dlouhá přibližně 300 kilometrů.

Více k tématu:
www.wieneralpen.at/cs



DOVOLENÁ VE VÍDEŇSKÝCH ALPÁCH SE VŽDY VYPLATÍ.

5 tipů Z PRVNÍ RUKY

① Výhledy na panorama

Pěší túry kolem železnice Semmeringbahn zapsané na seznamu UNESCO a po „Stezce vídeňským alpským obloukem“ přinesou povznázející výhledy a hluboké dojmy.



② Seznámení se s městem

Město Wiener Neustadt se nazývá hlavním městem Vídeňských Alp. Siluetu města, viditelnou již z dálky, charakterizuje mohutná pozdně románská katedrála, vojenská akademie založená za Marie Terezie nebo vodárenská věž jako symbol města.



© Wiener Alpen/Franz Zwickerl

③ Jde se nahoru – a sice velmi jednoduše

Hory leží nejen blízko, ale jsou i snadno dostupné. Třeba s ozubenou dráhou Schneebergbahn vedoucí k nejvýše položenému nádraží Rakouska v nadmořské výšce 1 800 m, s historickou kabinovou lanovkou Rax anebo po placené cestě směřující do přírodního parku Hohe Wand.

④ Poznávací túra pro mlsný jazýček

Region se vyznačuje vysokou hustotou restauračních zařízení s regionálními specialitami přímo od výrobců. Tyto podniky jsou označené zeleným štítem Wirtshauskultur.



© StadGutSchmecket/Komfeld

⑤ Příjemné šlapání

Cyklotrasy ve Vídeňských Alpách jsou něco pro skutečné znalce. Na poznávání regionu naladí především trasa Euro-Velo 9 v úseku vedoucím z Wiener Neustadt do oblasti Wechselland. V trailovém centru Wexl Trails u St. Corony se mohou malí cyklisté vyřádit v mini-bikeparku. Ti velcí se spustí v zatáčkách dolů po Flowtrailu nebo prozkoumají horské pastviny na vrcholu Wechsel.

**Informace o Dolním Rakousku
a objednání prospektů:**

Tel +43 (0) 2742 / 9000-9000
info@noe.co.at

-  www.dolni-rakousko.info
-  magazin.niederoesterreich.at
-  veranstaltungen.niederoesterreich.at
-  Dolnorakouská aplikace ke stažení ve vašem App Store

Sledujte nás:

-  www.fb.com/DolniRakousko
-  www.instagram.com/visitniederoesterreich



Impresum vydání: 2021.

Vlastník média a vydavatel: Niederösterreich-Werbung GmbH, 3100 St. Pölten, Niederösterreich-Ring 2, Haus C. Společnost Niederösterreich-Werbung GmbH je pouze vlastníkem média a není zprostředkovatelem ani organizátorem cest. Společnost Niederösterreich-Werbung nepřebírá žádnou odpovědnost v souvislosti s uvedenými programy, za tyto programy nesou odpovědnost jednotliví poskytovateli služeb. I přes pečlivé zpracování bez záruky, změny vyhrazeny. Statistiké údaje bez záruk. Stav: leden 2021. Z důvodu lepší čitelnosti neuplatňujeme v našich textech genderovou korektnost. Neznamená to žádnou diskriminaci pohlaví, obsahy našich textů oslovují stejnou mírou všechny osoby. Děkujeme za pochopení. Úprava: Niederösterreich-Werbung, St. Pölten. Ilustrace: WeMake GmbH, Wien.

Kartografie: ARGE Kartographie, Ochsenburg, Překlad: Mgr. Martina Komendová.

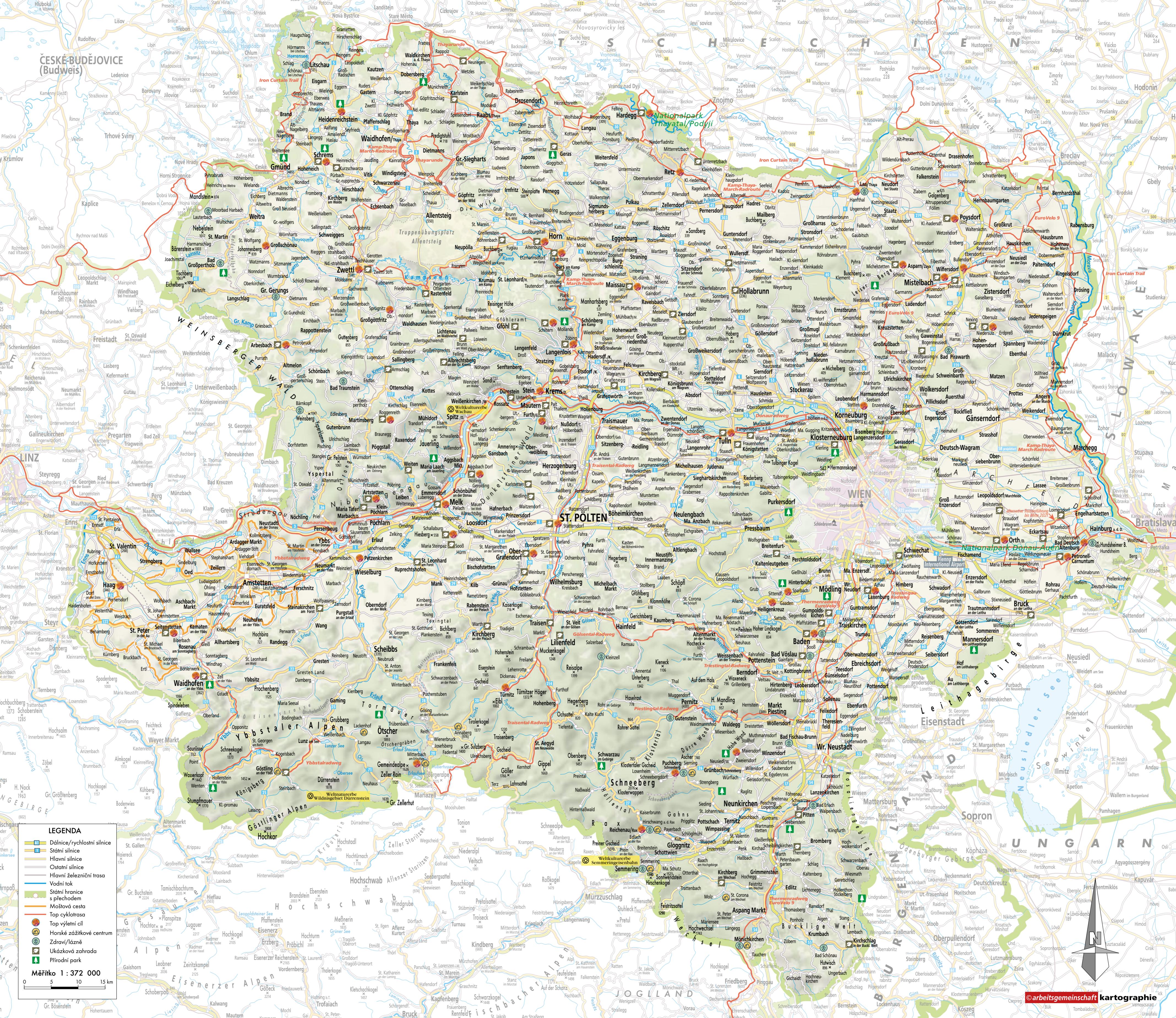
S přátelskou
podporou



Die Niederösterreichische
Versicherung

Raiffeisen
Meine Bank





ČESKÉ BUDĚJOVICE
(Budweis)

LEGENDA	
Dálnice/rychlostní silnice	
Státní silnice	
Hlavní silnice	
Ostatní silnice	
Hlavní železniční trasa	
Vodní tok	
Státní hranice s přechodem	
Moštová cesta	
Top cyklotrasa	
Top výletní cíl	
Horské zážitkové centrum	
Zdravotní lázně	
Ukázková zahrada	
Přírodní park	

Měřítko 1 : 372 000

0 5 10 15 km

arbeitsgemeinschaft kartographie